綜合新聞

洪門六大機構交代訊

（七）請司徒擬予元老，領導各部新任職員向伍祖台前宣誓就職，（八）請周元老玉生送交各屬機構首長印信，（九）請各部秘書移交印信與新秘書接收，（玖、就上列各部首長發揮新猷及頒發各職員委任證書。（十）中興、平代表陸屬機構答謝，（十一）謙成、茶會，直至伍時散會。（完）

龍岡暨實業定期交代

（雲訊）本埠龍岡公所暨實業部兩機構，定期一月二十伍日下午一時，在該所禮堂，舉行新舊職員交代禮大會，會後慶備酒會聚慶，仰該兩部職員，暨各所員，屆時踴躍蒞會參加。

黃惠源翁定期出殯

（雲訊）老僑黃惠源翁中山區上塘村人氏，向操木瓦業爲生，經已退休多年，昨因年老多病，入醫院調理，不幸藥石無靈，竟於十四晚仙逝，積閏享壽八十有一歲，遺下妻子媳孫在本埠，擇定本月廿二日（星期四）午后壹時，假座暗士黨殯儀館，舉行出殯歸土，安葬海景墓園云。

華裔七次集體入籍
百齡人瑞參加領證

▲加首相內政部長分別電賀

（續）加國有的是好，也有污點，華人以前曾受加國歧視，尤以一九二三年，對華人四三移民苛例，最爲顯著，至一九四七年一月大日，經過二十四年後，國會方將苛例取消，徐先生曾乘此機會，申請家人來加團聚。華人來加爲時最久遠之民族，一九〇八年，菲沙河西岸，已有華人足跡，近因移民例放寬，現全加華人已七萬有奇，雲埠一隅，已有二萬〇千以上，爲南中北美，華人最多城市之一，華文報紙有四間，雲埠佔二間，現在各行事業，均有華人掌理，政壇上有市長，國會議員及任其他等公職，在各民族中，華人最爲勤儉，有自力更生之精神，中國文化最久，向有「敬老慈幼」美德，今加華僑，對於孤兒寡婦年老無依，及殘廢者，均有憐憫之心，本人十分欽佩。隨即舉行宣誓，頒發籍民證書，宣讀首相曹度及內政部長士丹比利，致百齡人瑞等賀電，並將英文本及用中國紅帖，譯書中文：「公元一九七零年一月十五日，爲徐耆翁百歲晉一壽辰及參加國籍民之喜，本首相謹遙祝徐翁福如東海，壽比南山，首相曹度鞠躬」，部長賀電「本部長謹遙祝各位今日成爲我加國籍民，尤以徐翁曾來加七十餘年，爲加國年紀最高而獲得籍民之一人謹賀」，併與徐翁、中西記者均攝入鏡頭，與力佐官復坐父親（未完）

龍岡總公所交代誌盛

（城訊）：駐本埠龍岡親義總公所之五十九年度職員，於一月十一日下午四時，在該所禮堂舉行交接禮，由劉炳輝司儀，主席劉述堯、恭讀劉先生遺訓，次宣佈交代意旨，并報告任內工作之概要，繼請財政關滿池報告財政狀況，文書劉炳輝報告來往函件，核數員關萬埠報告稱核數目無誤，隨而由上席授印新主席關燦寧接收，新任主席發揮新猷，并頒發各職員證書，在熱烈掌聲中宣告禮成。

隨即召開首次全體職員會，由關主席燦寧主持，劉炳輝紀錄，要件數宗依次解決，分別進行辦理，時至六時散會，聯袂往北京酒家舉行敘餐，在愉快氣氛中進行，八時許始儀撤席。

中華職工會選舉揭曉

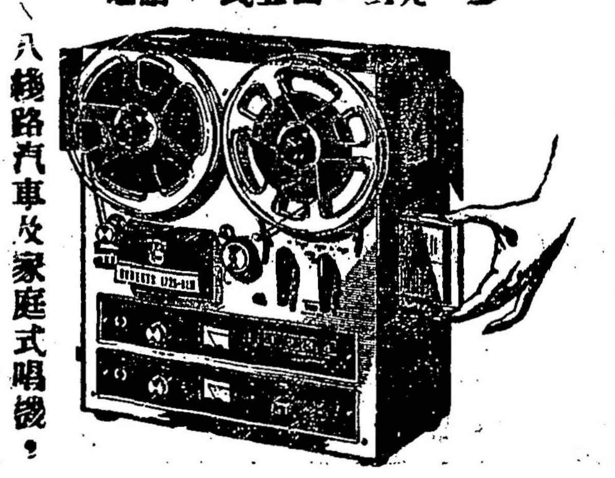
（云訊）：本埠中華職工聯合總會，去年十一月尾，作初步選舉今年新職員，至昨星期復選揭曉後結果，茲將各科人員錄后：常務理事蔡英源，馬悚，李道全，理事黃文甫，蔡煥源，羅均平，李道全 劉煥堯，陳仕三，余蘇和，馬悚，胡劍青，候補理事黃本生，蔣焯，常務監事，黃濃禮，監事 黃文禹，馬耀琛，黃彰成，馬桂全，黃濃禮，伍豪耀，陳德暉，候補監事，馬壽民，黃茂生，財政，馬週，副黃炳棠，文書，胡劍青，副馬子文，交際，余蘇和，黃文禹，青年，李子均，副馬壽氏，聯絡關植潮，雷家勳，調查何成貽 副方合，經濟，余勳平，副馮由沛，宣傳，蔣焯，副胡源福，幹事雷鋭俊，該會會員咸慶得人云。

黃藻魁翁殯禮哀榮

（城訊）：此間黃藻魁翁，中山大鰲鄉人，不幸於本月一日逝世，享壽積閏七十歲，經本月九日下午 時，假座仙市殯儀館舉行出喪禮，執紼親友甚多，禮堂滿佈鮮花，林命純牧師主禮 黃華揭講述黃翁行狀，和代家人答謝，繼而各人依次向黃翁行最後揖別禮，由黃世傳，黃如命，黃藻發，黃藻根，黃藻森，黃強，等扶柩歸土，安葬資路屋坟場，備極榮哀，而黃家於六時備設素菜于新樂酒家，以答謝執紼親友之厚情云

遡源總堂職員交代
暨歡迎新堂員盛況

（云訊）：本埠遡源總堂，於昨十一日，舉行新舊職員交代暨歡迎新堂員典禮，是日午下二時，參加開會者異常踴躍，秩序由雷宜恭主持，行禮如儀後，前任主席雷宜堯，（因病未能出席）由方朝裕代爲宣佈交代意旨，并公佈新任職員名單，隨即將印信，文件，賬簿銀行存摺等，交與新任主席雷宜島接收新任理財雷遠志，核計數目無訛，分科交代畢 繼請新任主席雷宜島，發揮新猷 副主席方朝裕講話，并報告實業部去年進支概況，副主席雷宜恭講話，并報告總堂去年進支數目，（未完）



LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：式五四・三一九一三
香港樂聲錄音唱片公司
八線路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

菓舖連實業 入息樓出讓
（一）菓舖連實業在興旺區每日生意約式百元，先交現欵一萬元餘充銀期
（二）合法入息樓兩間樓上兩組聯房樓下五廳房土庫三廳房，各自門口，月收租三百七十元，僅式萬四千九百元，祈價存案。詳情問鍾大賜
電話：八七六、四五七五
實事實業公司：六八二、五式八四

宜女工一名料理家務
小家庭，長工，包食宿或每週做一兩日均可，日間電話六八式．五式八四
夜晚七三三．九七四三

全新二房一廳出租
四十一街近奧比，浴室廁所包電火煖氣，各自門口出入，有意請電話 327-7185

宜女企枱一名
須識英文，下午四時後 電話 521-2641
Pagoda Rest,

聘請傢俬及假雲石製造
青年數名（學習亦可），有意者請親往 3700 E Hastings St, 土庫，星期一至星期五上午十時至十二時。

請有經驗企枱兩名
工金從優，如意者請電話接洽。
Fort Nelson Restaurant 1969, Box 412
Fort Nelson, B. C. 電話 774 6471

有入息大屋，分三伙人住，兩組四廳房，一組式廳房，三副浴室廁所，每月收租三百四十九元 連傢俬在內，取價式萬五千九百元。 問湯靄棠
A. E. Austin & Co. Ltd. 辦事處 879-7571
住宅 325-6822

▲更正▼ 周門謝氏夫人之喪事哀謝，哀子錦漢錦彬錦灼，漏登錦漢名字。合行更正補漏。

雲高華
華新書局
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
翡翠的小湖 錢賜著壹元式毫
安妮．法蘭克日記 施書譯九毫
戀愛十年式元七 一代尤物式元壹
豪門恐怖式元六 海角豔魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 親密主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異 王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧卿著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑元 懋滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Suu Book Shop, 78 e endar St. Vancouver 4. B. C.
故宮春秋畫冊精庄（月插彩色）圖廿幅六元
國父孫中山先生登傳（英漢對譯）壹元五
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖州五冊 金童 十式元式
迷宮魔劍廿冊 諦風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓主 十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲 四元式
新腸刃九冊 倪匡著 叁元壹毫五
驃騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方洪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花劍灯廿二冊 伴霞樓主 八元八
圖西刀客傳十七冊 卓臨陽 叁元四
血海飄魂廿冊 孤獨生著 十七元
金鼎遊龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 獨孤鐵樓 四元式
碧血金錢四十九冊 金童 十七元式
尼龍草綱織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 半凱倫著 壹元壹毫
女人的肖像 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報內所列登者外，倘祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

伍澤濂

鍾天賜

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

㊀六年新屋，三大睡房，土庫亦有廳房，此屋看過方知抵買，取價式萬九千式百元，請問伍澤濂
㊁新型屋上層各睡房下層兩睡房暖氣水喉鋅各兩副，僅三萬六千元平通市需現欵七千元 鍾天賜
㊂街角小雜貨店，每日生意約百元，前舖後居，三千五百元開價，另点貨，有長約。伍澤森
㊃平靚住家屋，石米牆身，三睡房，土庫有廳房，適合大家庭或分租，全價一萬九千八。伍澤濂
㊄菓舖連實業菓舖每日生意百六十元樓上五廳房兩副水廁，售叁萬九千元西人業主近埠 鍾天賜
㊅堅固大屋，一廳三睡房，自動煖氣，在佐治街夾奶吆，開價一萬九千九，可以還價。伍澤森
㊆新式商業樓，樓下五間商店，樓上十六組柏文，土庫停車場各廿五輛車，好入息，請問伍澤濂
㊇二十九年磚樓在旺街角舖賃四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜
㊈東區九年新屋，一廳三房，上庫全部完成，有廚房廁所，開價式萬九千五，可以還價。問伍澤森
㊉外埠雜貨店，八萬餘元生意一年，更有精雅廳房居住，合夫婦經營 取價八千五百 伍澤濂
⑪一萬九千五元買間石米牆靚屋自己住一層樓上賃百廿元兩副水廁新式廚房 鍾天賜
⑫新屋四間，一廳三睡房，兩副浴室，前后陽台，停車間，可以舊屋換新屋，詳情問伍澤森
⑬外埠中西餐館。卡座五十餘位．設備全屬一流，六萬餘元生意一年。詳情請問伍澤濂
⑭小型菓舖在京士威前舖後居每日生意百元適合夫婦兼賣家務僅二千九百元好過打工 鍾天賜
⑮每日四百元以上雜貨店，出售大量生菓，位於西區高尚地區，上等設備，開價萬四。伍澤森

華民戲院
150 E. HASTINGS ST.,
元月廿四號（星期六）由十二点半映到十点半
古裝歌唱 火龍怒吞雙虎將 陳寶珠 好逑 李鳳聲 次伯
中英文字講明 七彩粵語 說謊的人 巨型肉彈 狄娜 劉亨美 陳鴻頌
元月廿五號（星期日）由十二點半映到十點半
倫理文藝 何處尋芳踪 南紅飾梁芳草 愛蘭 譚炳文飾柳大涯 少芳
袍甲歌唱 一統山河 炳棠雷鳴合鼓三戰定江山 陳好逑 林家聲 鳳凰女 新傳

龔貞信花舖
如蒙帮襯 免費請到華民睇戲
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

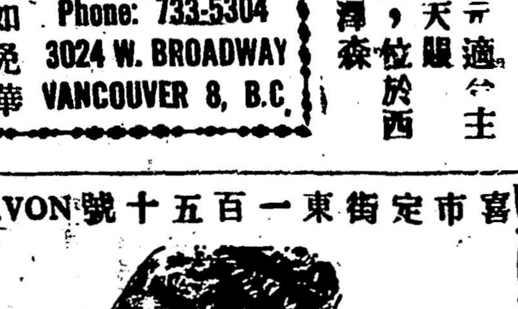
南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.,
公司電話 685-4271
萬奇勛 736-5026
洪錦塑 255-9669
黃偉麥 266-9418
張慶元 325-8981
325-9144

▲大型菓舖—西區最旺鬧街市，每月生意超過三萬元，祗取價式萬五千元另点貨，發財好機會
▲十組柏文樓—東區，三年新，可能增至十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部舖地毡，先付現銀五萬元。
▲商業樓三樓—㊀北區繁盛區，全新紅毛坭磚樓壹舖兩寫字樓，取價十壹萬五千元。㊁同區兩間舖，取價六萬九千五百元，㊂卿街夾七街樓下兩間舖，樓上日房，取價三萬九千五百元。
▲東區靚住宅—二年新，七廳房，五十四尺辣，取價四萬三千五百元。
▲東區合法孖屋—自住土庫，兩層出租連傢俬，近交通，取價二萬七千九百元。
▲西區新屋—三睡房，雙廁所，取價三萬四千九百元。

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建車房，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒屣相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四．三五八七
夜間電話：式五四．壹式〇三

Block Bros
Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364
公司431-1471
△頃士威最旺地區有現代化舖位六間及大貨倉一間約十式年新，有停車場，各單位均有租約，取價十五萬，無需打理大有前途
△東區廿一街夾大街有住宅壹間連土庫共有四睡房取價一萬九千五百元，五千二百元現銀即可遷入。
△東區商業樓，地下有舖三間，上層有寫字樓一間，地寬七十五尺，取價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現欵式萬元餘欵供與業主。
△東區商業磚樓，兩年半新，地下大舖壹間，上層寫字樓兩單位，取價七萬叁千元，只需三萬三千餘元現銀。
△屏格列治區，十年新，現代化花園住宅，六廳房，環境優美，只售四萬八千五百元



喜市定街東一百五十號AVON
（日夜連環映出六場）
式月壹號（禮拜日） 狂笑皇牌大喜劇
搶閘新娘
萬能花旦王鄧碧雲領銜主演
胡楓譚蘭卿鄧寄塵李香琴王克
黎雯朱由高朱少坡馬笑英周驚
聯合演出